

**KÖBÁNYAI UKRÁN ÖNKORMÁNYZAT
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
1102 Budapest, Szent László tér 29.**

J E G Y Z Ó K Ö N Y V

Készült: a Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének 2025. szeptember 15-én 17.45 órai kezdettel a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Polgármesteri Hivatal (1102 Budapest, Szent László tér 29.) földszint 20. szám alatti tanácstermében megtartott üléséről.

A jelenléti ív alapján jelen vannak:

Petrovszka Viktória	elnök
Risko Roman	képviselő

Távolmaradását előre jelezte:

Kotyelnikova Jelena	elnökhelyettes
---------------------	----------------

Tanácskozási joggal jelen vannak:

Dr. Kappel Patrícia	Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat
kamarai jogtanácsos	Jegyzője képviselőként
Szalókyne Aszódi Krisztina	a Humánszolgáltatási Főosztály Köznevelési és
nemzetiségi referens	Civilkapcsolati Osztály képviselőként

Az ülést vezeti: Petrovszka Viktória elnök.

Elnök: *Az elnök üdvözlí a megjelenteket, az ülést megnyitja. Az elnök megállapítja, hogy az ülésen 2 fő képviselő megjelent, így a testület határozatképes.*

Ülésünk nyilvános. A jegyzőkönyvet Szalókyne Aszódi Krisztina vezeti magyar nyelven. Javasolom, hogy a jegyzőkönyv hitelesítésével Risko Roman nemzetiségi önkormányzati képviselőt bízza meg a Képviselő-testület, egyben kérdzem, hogy a jelölt elfogadjá-e a felkérést.

Képviselő: Vállalom a tisztséget.

Elnök: Kérem a Képviselő-testület tagjait, hogy kézfelemeléssel fogadjuk el a javaslatot.

Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének 43/2025. (IX.15.) határozata a jegyzőkönyv-hitelesítő megválasztásáról

(2 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy jegyzőkönyv-hitelesítőnek Risko Roman nemzetiségi önkormányzati képviselőt választja meg.

Elnök: *Az elnök ismerteti a tervezett napirendi pontokat.*

Kérem a Képviselő-testület tagjait, hogy kézfelemeléssel fogadjuk el a napirendet.

Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének 44/2025. (IX.15.) határozata a Kőbányai Ukrán Önkormányzat képviselő-testületi ülése napirendjének elfogadásáról

(2 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete a testületi ülés napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:

1. A Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 9/2025. (II.26.) határozat módosítása

(17. számú előterjesztés)

Előterjesztő:

Petrovszka Viktória elnök

2. A Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2025. évi költségvetésének pályázaton nyert működési célú támogatási többletbevétel okán történő módosítása

(18. számú előterjesztés)

Előterjesztő:

Petrovszka Viktória elnök

3. A Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2025. június - augusztus hónapokban megtartott – munkatervben szereplő, illetve munkaterven kívüli – programjainak támogatása

(19. számú előterjesztés)

Előterjesztő:

Petrovszka Viktória elnök

Elnök: Megállapítom, hogy elfogadtuk a napirendet.

1. napirendi pont

A Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 9/2025. (II.26.) határozat módosítása

Elnök: Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.), valamint az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet alapján az alábbiak szerint terjesztem elő a Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 9/2025. (III. 3.) határozat (a továbbiakban: Határozat) módosítását.

Az Áht. 34. § (4) bekezdése alapján a képviselő-testület az előirányzat-módosítás, előirányzat-átcsoportosítás átvezetéseként negyedévente, a döntése szerinti időpontokban, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-ei hatállyal módosítja a költségvetési rendeletét.

Az Áht. 23. § (5) bekezdése 2025. május 13-tól előírja, hogy a költségvetési rendelet módosításakor be kell mutatni a tárgyévi előirányzat-módosítások, előirányzat-átcsoportosítások összecsokorú változásait - a tárgyét megelőző év rendelkezésre álló tényadatának feltüntetésével mellett - azonos szerkezetben, átlátható módon és észszerű részletezettséggel bemutatni szükséges, valamint indokolni kell annak szükségességét és tervezett hatását is.

A fentiekre figyelemmel a módosítás célja a 2025. év I. félévre vonatkozó képviselő-testületi, elnöki hatáskörű előirányzat-módosítások és átcsoportosítások Határozatban történő átvezetése.

A költségvetési főösszeg 2025. január 1. és 2025. június 30. között mindösszesen 1 734 941 Ft összeggel emelkedett. A növekedést a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.-től kapott feladatalapú támogatás előirányzatosítása 1 382 880 Ft összeggel, és 352 061 Ft pénzmaradvány igénybevétele eredményezi.

A kiadási oldalon beépítésre került a többletbevétel, továbbá a szükséges átcsoportosítások végrehajtása következtében a személyi juttatások előirányzata 384 992 Ft összeggel, a munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó előirányzata 49 560 Ft összeggel, míg a dologi kiadások előirányzata 1 300 389 Ft összeggel emelkedett.

Amennyiben nincs kérdés, ellenvetés, kérem, fogadjuk el a határozati javaslatot.

Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének

45/2025. (IX.15.) határozata

a Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 9/2025. (III. 3.) határozat módosításáról

A Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 78. § (3) bekezdése alapján, figyelemmel a jogalkotásról szóló 2010. évi CXXX. törvény 23. § (3) bekezdésére a következőket rendeli el:

1. A Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 9/2025. (III. 3.) határozat (a továbbiakban: Határozat) 1. és 2. pontja helyébe a következő rendelkezések lépnek:

„1. A Kőbányai Ukrán Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) 2025. évi költségvetésének

- a) költségvetési és finanszírozási bevételi főösszege 3 189 253 Ft,
- b) költségvetési és finanszírozási kiadási főösszege 3 189 253 Ft.

2. A költségvetési főösszeg részletezése a következő:

- a) költségvetési bevételek: 2 422 880 Ft,
- b) költségvetési kiadások: 3 189 253 Ft,
- c) költségvetési működési hiány: 766 373 Ft,
- d) a költségvetési felhalmozás egyenlege: 0 Ft,
- e) költségvetési hiány összesen: 766 373 Ft,
- f) finanszírozási bevételek: 766 373 Ft,
- g) finanszírozási kiadások: 0 Ft,
- h) finanszírozási többlet: 766 373 Ft,
- i) összes hiány: 0 Ft.”

2. A Határozat a következő 14. ponttal egészül ki:

„14. E határozatnak a Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 9/2025. (III. 3.) határozat módosításáról szóló 45/2025. (IX.15.) határozattal megállapított 1. és 2. pontját, valamint 1. mellékletét 2025. június 30-ától kell alkalmazni.”

3. A Határozat 1. melléklete helyébe az 1. melléklet lép.

4. Ez a határozat a közzétételét követő napon lép hatályba.

Elnök: Megállapítom, hogy 2 igen, egyhangú szavazattal támogattuk a határozati javaslatot. Köszönöm, az első napirendi pontot lezárom.

2. napirendi pont

A Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2025. évi költségvetésének pályázaton nyert működési célú támogatási többletbevétel okán történő módosítása

Elnök: Tájékoztatom a képviselőket arról, hogy az Önkormányzat az általa benyújtott pályázat alapján a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.-től NKUL-KP-1-2025/3-000155 támogatói okirat azonosítószámon az „XI. Ukrán Gasztronómiai Nap” megvalósítása céljára mindösszesen 260 000 Ft-ot nyert el.

A támogatás felhasználásának ideje: a 2025. január 1. és 2025. december 31. közötti időszak.

A fenti, mindösszesen 260 000 Ft összeggel javaslom a 2025. évi költségvetésben a működési célú támogatások államháztartáson belülről bevételi előirányzat növelése mellett a dologi kiadások kötelező feladat előirányzatának emelését.

Amennyiben nincs kérdés, ellenvetés, kérem fogadjuk el a határozati javaslatot.

Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének

46/2025. (IX.15.) határozata

a Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2025. évi költségvetésének pályázaton nyert működési célú támogatási többletbevétel okán történő módosításáról

1. Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete a Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 9/2025. (III. 3.) határozatát módosítja akként, hogy

az NKUL-KP-1-2025/3-000155 támogatói okirat azonosítószámon elnyert támogatás összegével, mindösszesen 260 000 Ft-tal

a B1 Működési célú támogatások államháztartáson belülről előirányzatát megnöveli a K3 dologi kiadások kötelező feladat előirányzatának emelése mellett.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Elnök: Megállapítom, hogy 2 igen, egyhangú szavazattal támogattuk a határozati javaslatot. Köszönöm, a második napirendi pontot lezárom.

3. napirendi pont

A Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2025. június - augusztus hónapokban megtartott – munkatervben szereplő, illetve munkaterven kívüli – programjainak támogatása

Elnök: Tájékoztatom a tisztelt Képviselő-testületet arról, hogy a Kőbányai Ukrán Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) Képviselő-testülete a 8/2025. (III. 3.) határozatával fogadta el a Kőbányai Ukrán Önkormányzat (továbbiakban: Önkormányzat) 2025. évi munkatervét.

2025. évi munkaterv alapján megtartott programok:

1. Az Önkormányzat az ukrán kultúra terjesztése céljából 2025. június 14-én közreműködött az Ukrán Egység Egyesület által a REAL SCHOOL Oktatási és Művészeti Központjában működtetett Ukrán Szombati Iskola zárórendezvényének szervezésében. Az Önkormányzat a rendezvény költségeihez összesen 32 490 Ft összeget biztosított az alábbiak szerint:

a) 31 659 Ft-ot a 2024. évi feladatalapú támogatás terhére,

b) 831 Ft-ot a 2025. évi feladatalapú támogatás terhére.

2. Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása érdekében 2025. június 21-én a Városháza parkban (1052 Budapest, Bárczy István utca 5.) tartotta meg a „XI. Ukrán Gasztronómiai Nap” elnevezésű rendezvényét. Az Önkormányzat a rendezvény költségeihez összesen 568 736 Ft összeget biztosított az alábbiak szerint:

a) 260 000 Ft-ot a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által NKUL-KP-1-2025/3-000155 támogatói okirat azonosítószámon biztosított támogatás terhére,

b) 21 405 Ft-ot a 2024. évi feladatalapú támogatás terhére,

c) 79 145 Ft-ot a 2025. évi működési támogatás terhére,

d) 208 186 Ft-ot a 2025. évi önkormányzati támogatás terhére.

3. Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása érdekében 2025. augusztus 22. és augusztus 27. között szervezte meg az „Ukrán Hagyományörző Gyermektábor” elnevezésű programját a balatonlelle Hotel Sirályban. Az Önkormányzat a tábor költségeihez összesen 561 390 Ft összeget biztosított az alábbiak szerint:

- a) 500 000 Ft-ot a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által NTAB-KP-1-2025/1-000147 támogatási okirat azonosítószámon biztosított támogatás terhére,
- b) 61 390 Ft-ot a 2025. évi működési támogatás terhére.

4. Az Önkormányzat az ukrán kultúra terjesztése céljából Ukrajna függetlenné válásának 34. évfordulója alkalmából 2025. augusztus 23-24. között megszervezte az „Ukrán Függetlenség Napja” című rendezvényt. 2025. augusztus 23-án került megrendezésre „A legfinomabb Függetlenség sütemény” elnevezésű verseny, amelyen Budapesten és Kőbányán élő ukrán háziasszonyok vettek részt. Készítettünk továbbá egy több mint tízméteres, egyedi, kézzel festett törölközőt is Ukrajna függetlenségének napja alkalmából. 2025. augusztus 24-én a kőbányai ukrán hívekkel együtt vett részt az Önkormányzat az ortodox ukrán misén, amelyet követően közös teázásra is sor került. Az Önkormányzat a rendezvény költségeihez 89 455 Ft összeget biztosított a 2025. évi működési támogatás terhére.

2025. évi munkatervén kívül megtartott program:

Az Önkormányzat az ukrán kultúra terjesztése céljából közreműködött az EGYSEG Ukrán Egyesület és Ukrajna Magyarországi Nagykövetsége által 2025. augusztus 30-án megrendezett jótékonyági futás megszervezésében. Az Önkormányzat a rendezvény költségeihez 10 500 Ft összeget biztosított a 2025. évi működési támogatás terhére.

Amennyiben nincs kérdés vagy ellenvetés, kérem, fogadjuk el a határozati javaslatokat.

Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének

47/2025. (IX. 15.) határozata

az Ukrán Szombati Iskola költségeinek támogatásáról

1. Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy az Ukrán Szombati Iskola 2025. június 14-én megrendezett zárórarendezvényének költségeihez 32 490 Ft összeget biztosít az alábbiak szerint:

- a) 31 659 Ft-ot a 2024. évi feladatalapú támogatás terhére,
- b) 831 Ft-ot a 2025. évi feladatalapú támogatás terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének

48/2025. (IX. 15.) határozata

a „XI. Ukrán Gasztronómiai Nap” rendezvény költségeinek támogatásáról

1. Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a 2025. június 21-én a Városháza parkban megrendezett „XI. Ukrán Gasztronómiai Nap” című rendezvény költségeihez összesen 568 736 Ft összeget biztosít az alábbiak szerint:

- a) 260 000 Ft-ot a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által NKUL-KP-1-2025/3-000155 támogatási okirat azonosítószámon biztosított támogatás terhére,
- b) 21 405 Ft-ot a 2024. évi feladatalapú támogatás terhére,
- c) 79 145 Ft-ot a 2025. évi működési támogatás terhére,
- d) 208 186 Ft-ot a 2025. évi önkormányzati támogatás terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének

49/2025. (IX. 15.) határozata

az „Ukrán Hagyományőrző Gyermektábor” részvételi költségeinek támogatásáról

Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a 2025. augusztus 22. és augusztus 27. között a balatonlellei Hotel Sirályban megrendezett „Ukrán Hagyományőrző Gyermektábor” költségeihez összesen 561 390 Ft összeget biztosít az alábbiak szerint:

- a) 500 000 Ft-ot a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által NTAB-KP-1-2025/1-000147 támogatási okirat azonosítószámon biztosított támogatás terhére,
- b) 61 390 Ft-ot a 2025. évi működési támogatás terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének

50/2025. (IX. 15.) határozata

az „Ukrán Függetlenség Napja” rendezvény szervezési költségeinek támogatásáról

1. Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a 2025. augusztus 23-24-én Budapesten megszervezett „Ukrán Függetlenség Napja” elnevezésű rendezvény költségeihez 89 455 Ft összeget biztosít a 2025. évi működési támogatás terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének

51/2025. (IX. 15.) határozata

jótekonysági futás szervezési költségeinek támogatásáról

1. Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a 2025. augusztus 30-án megrendezett jótekonysági futás költségeihez 10 500 Ft összeget biztosít a 2025. évi működési támogatás terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

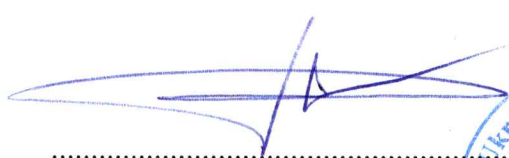
Határidő: azonnal

Felelős: elnök

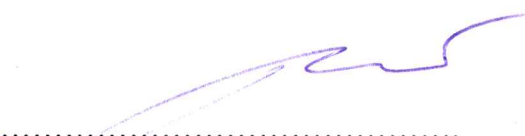
Elnök: Megállapítom, hogy 2 igen, egyhangú szavazattal támogattuk a határozati javaslatokat. Köszönöm, a harmadik napirendi pontot lezárom.

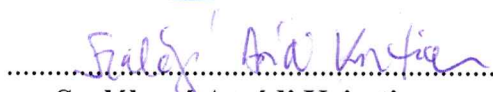
Elnök: Megállapítom, hogy további javaslat, észrevétel nem érkezett; a Képviselő-testület az elfogadott napirendjét megtárgyalta. Megköszönöm a jelenlévő képviselők részvételét és a testületi ülést **17 óra 53 perckor** bezárom.

K.m.f.


.....
Petrovszka Viktória
elnök




.....
Risko Roman
jegyzőkönyv-hitelesítő


.....
Szalókyne Aszodi Krisztina
jegyzőkönyvvezető

A jegyzőkönyv mellékletei

- 1.) meghívó, előterjesztések (*elektronikus formában*)
- 2.) jelenléti ív

MEGHÍVÓ

a Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete

2025. szeptember 15-én 17.45 órai kezdettel tartandó ülésére
a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Polgármesteri Hivatal
(1102 Budapest, Szent László tér 29.)
földszint 20. szám alatti tanácstermébe

Tervezett napirend:

1. A Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 9/2025. (II.26.) határozat módosítása

(17. számú előterjesztés)

Előterjesztő:

Petrovszka Viktória elnök

2. A Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2025. évi költségvetésének pályázaton nyert működési célú támogatási többletbevétel okán történő módosítása

(18. számú előterjesztés)

Előterjesztő:

Petrovszka Viktória elnök

3. A Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2025. június - augusztus hónapokban megtartott – munkatervben szereplő, illetve munkaterven kívüli – programjainak támogatása

(19. számú előterjesztés)

Előterjesztő:

Petrovszka Viktória elnök

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 92. § (1) bekezdés alapján a nemzetiségi önkormányzati testülete akkor határozatképes, ha az ülésen, és az adott döntés meghozatalánál a nemzetiségi önkormányzati képviselők több mint fele jelen van.

Megjelenésére feltétlenül számítok. Amennyiben az ülésen nem tud részt venni, kérem, hogy a távolmaradás okát telefonon a 061 4338 141-es számon, illetve e-mailben a SzalokyneAKrisztina@kobanya.hu címre szíveskedjen jelezni legkésőbb az ülést megelőző munkanapon 16.00 óráig.

Budapest, 2025. szeptember 11.

Üdvözlettel,

Petrovszka Viktória s.k.
elnök

**Előterjesztés
a Képviselő-testület részére
a Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 92025. (II. 26.)
határozat módosításáról**

I. Tartalmi összefoglaló

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.), valamint az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet alapján az alábbiak szerint terjesztem elő a Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 9/2025. (III. 3.) határozat (a továbbiakban: Határozat) módosítását.

Az Áht. 34. § (4) bekezdése alapján a képviselő-testület az előirányzat-módosítás, előirányzat-átcsoportosítás átvezetéseként negyedévente, a döntése szerinti időpontokban, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-ei hatállyal módosítja a költségvetési rendeletét.

Az Áht. 23. § (5) bekezdése 2025. május 13-tól előírja, hogy a költségvetési rendelet módosításakor be kell mutatni a tárgyévi előirányzat-módosítások, előirányzat-átcsoportosításokösszegszerű változásait - a tárgyévet megelőző év rendelkezésre álló tényadatának feltüntetése mellett - azonos szerkezetben, átlátható módon és észszerű részletezettséggel bemutatni szükséges, valamint indokolni kell annak szükségességét és tervezett hatását is.

Az Áht. 34. § (5) bekezdése továbbá kimondja, hogy a nemzetiségi önkormányzat bevételi előirányzatainak és kiadási előirányzatainak módosítására, átcsoportosítására az előbbi szabályt kell alkalmazni azzal, hogy a képviselő-testület hatáskörét a nemzetiségi önkormányzat testülete gyakorolja, polgármesteren a nemzetiségi önkormányzat elnökét kell érteni.

A fentiekre figyelemmel a módosítás célja a 2025. év I. félévre vonatkozó képviselő-testületi, elnöki hatáskörű előirányzat-módosítások és átcsoportosítások Határozatban történő átvezetése. A Kőbányai Ukrán Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) 2025. évi költségvetési főösszegének bevételi és kiadási előirányzatait az előterjesztés 2. melléklete tartalmazza.

A költségvetési főösszeg 2025. január 1. és 2025. június 30. között mindösszesen 1 734 941 Ft összeggel emelkedett. A növekedést a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.-től kapott feladatalapú támogatás előirányzatosítása 1 382 880 Ft összeggel, és 352 061 Ft pénzmaradvány igénybevétele eredményezi.

A kiadási oldalon beépítésre került a többletbevétel, továbbá a szükséges átcsoportosítások végrehajtása következtében a személyi juttatások előirányzata 384 992 Ft összeggel, a munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó előirányzata 49 560 Ft összeggel, míg a dologi kiadások előirányzata 1 300 389 Ft összeggel emelkedett.

II. Hatásvizsgálat

A Határozat szerint az elnök köteles a Képviselő-testület elé terjeszteni a Határozat módosítását a 2025. január 1. és 2025. június 30. közötti időszakra vonatkozóan.

Az elnöki előterjesztés elfogadásával a Határozaton átvezetésre kerülnek a 2025. év I. félévre vonatkozó képviselő-testületi, elnöki hatáskörű előirányzat-módosítások és átcsoportosítások.

III. A végrehajtás feltételei

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njt.) 114. § (1) bekezdés d) pontja szerint a helyi nemzetiségi önkormányzat át nem ruházható hatáskörében dönt a költségvetéséről és a zárszámadásáról. Az Njt. 132. § (1) bekezdése alapján az önkormányzati gazdálkodás biztonságáért a képviselő-testület, a szabályszerűségéért pedig az elnök felel.

A határozat végrehajtásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek rendelkezésre állnak.

IV. Döntési javaslat

A Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés 1. melléklete szerint megalkotja a Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 9/2025. (III. 3.) határozat módosításáról szóló határozatot.

Budapest, 2025. szeptember „14”



Petrovszka Viktória
elnök

Törvényességi szempontból ellenjegyzem:


Dr. Szabó Krisztián
jegyző

A Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének

.../2025. (... ..) határozata

**a Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 9/2025. (III. 3.)
határozat módosításáról**

A Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 78. § (3) bekezdése alapján, figyelemmel a jogalkotásról szóló 2010. évi CXXX. törvény 23. § (3) bekezdésére a következőket rendeli el:

1. A Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 9/2025. (III. 3.) határozat (a továbbiakban: Határozat) 1. és 2. pontja helyébe a következő rendelkezések lépnek:

„1. A Kőbányai Ukrán Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) 2025. évi költségvetésének

- a) költségvetési és finanszírozási bevételi főösszege 3 189 253 Ft,
- b) költségvetési és finanszírozási kiadási főösszege 3 189 253 Ft.

2. A költségvetési főösszeg részletezése a következő:

- a) költségvetési bevételek: 2 422 880 Ft,
- b) költségvetési kiadások: 3 189 253 Ft,
- c) költségvetési működési hiány: 766 373 Ft,
- d) a költségvetési felhalmozás egyenlege: 0 Ft,
- e) költségvetési hiány összesen: 766 373 Ft,
- f) finanszírozási bevételek: 766 373 Ft,
- g) finanszírozási kiadások: 0 Ft,
- h) finanszírozási többlet: 766 373 Ft,
- i) összes hiány: 0 Ft.”

2. A Határozat a következő 14. ponttal egészül ki:

„14. E határozatnak a Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 9/2025. (III. 9.) határozat módosításáról szóló .../2025. (... ..) határozattal megállapított 1. és 2. pontját, valamint 1. mellékletét 2025. június 30-ától kell alkalmazni.”

3. A Határozat 1. melléklete helyébe az 1. melléklet lép.

4. Ez a határozat a közzétételét követő napon lép hatályba.

Köbányai Ukrán Önkormányzat
Működési és felhalmozási bevételei és kiadásai

I. melléklet .../2025. (... ..) határozathoz
Ft-ban.

A	Megnevezés	2025.06.30. előirányzat			
		B	C	D	E
1		működés kötelező	működés önként	felhalmozás kötelező	Összesen
2					
3	Bevételek				
4	B1 Működési célú támogatások államháztartáson belülről	2 422 880			2 422 880
5	B2 Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről				0
6	B3 Kozhatalmi bevételek				0
7	B4 Működési bevételek				0
8	B5 Felhalmozási bevételek				0
9	B6 Működési célú átvett pénzeszközök				0
10	B7 Felhalmozási célú átvett pénzeszközök				0
11	Költségvetési bevételek összesen	2 422 880	0	0	2 422 880
12	B813 Maradvány igénybevétele	766 373			766 373
13	Finanszírozási bevételek összesen	766 373	0	0	766 373
14	Bevételek összesen	3 189 253	0	0	3 189 253
15	Kiadások				0
16	K1 Személyi juttatások	274 800	584 992		859 792
17	K2 Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	7 800	106 842		114 642
18	K3 Dologi kiadások	2 024 631	175 188		2 199 819
19	K4 Ellátottak pénzbeli juttatásai				0
20	K5 Egyéb működési célú kiadások	15 000			15 000
21	K6 Beruházások			0	0
22	K7 Felújítások				0
23	K8 Egyéb felhalmozási célú kiadások				0
24	Költségvetési kiadások összesen	2 322 231	867 022	0	3 189 253
25	Finanszírozási kiadások				0
26	Kiadások összesen	2 322 231	867 022	0	3 189 253
27	Költségvetési hiány-többlet				-766 373
28	Finanszírozási hiány-többlet				766 373
29	Összes hiány-többlet				0
30	Hiány belső finanszírozása				766 373

Kormányai Ukrán Önkormányzat
Működési és felhalmozási bevételei és kiadásai

2. melléklet az előterjesztéshez:
I1-ban

	A	B	C	D	E	F	H	I	J	K
		2025.01.01. előirányzat				2025.06.30. előirányzat				
		működés kötelező	működés önként	felhalmozás kötelező	Összesen	Előirányzat- változtatás	működés kötelező	működés önként	felhalmozás kötelező	Összesen
1	Megnevezés									
2										
3		Bevételek								
4		B1 Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1 040 000			1 040 000	1 382 880	2 422 880		2 422 880
5		B2 Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről				0	0			0
6		B3 Kormányhatalmi bevételek				0	0			0
7		B4 Működési bevételek				0	0			0
8		B5 Felhalmozási bevételek				0	0			0
9		B6 Működési célú átvett pénzeszközök				0	0			0
10		B7 Felhalmozási célú átvett pénzeszközök				0	0			0
11	Költségvetési bevételek összesen	1 040 000	0	0	1 040 000	1 382 880	2 422 880	0	0	2 422 880
12	B813 Maradvány igénybevétele	414 312			414 312	352 061	766 373			766 373
13	Finanszírozási bevételek összesen	414 312	0	0	414 312	352 061	766 373	0	0	766 373
14	Bevételek összesen	1 454 312	0	0	1 454 312	1 734 941	3 189 253	0	0	3 189 253
15	Kiadások					0				0
16	K1 Személyi juttatások	274 800	200 000		474 800	384 992	274 800	584 992		859 792
17	K2 Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	7 800	57 282		65 082	49 560	7 800	106 842		114 642
18	K3 Dologi kiadások	843 430	56 000		899 430	1 300 389	2 024 631	175 188		2 199 819
19	K4 Ellátottak pénzbeli juttatásai				0	0				0
20	K5 Egyéb működési célú kiadások	15 000			15 000	0	15 000			15 000
21	K6 Beruházások				0	0				0
22	K7 Felújítások				0	0				0
23	K8 Egyéb felhalmozási célú kiadások				0	0				0
24	Költségvetési kiadások összesen	1 141 030	313 282	0	1 454 312	1 734 941	2 322 231	867 022	0	3 189 253
25	Finanszírozási kiadások				0	0				0
26	Kiadások összesen	1 141 030	313 282	0	1 454 312	1 734 941	2 322 231	867 022	0	3 189 253
27	Költségvetési hiány-többlet	-101 030	-313 282	0	-414 312					-766 373
28	Finanszírozási hiány-többlet	414 312	0	0	414 312					766 373
29	Összes hiány-többlet	313 282	-313 282	0	0					0
30	Hiány belső finanszírozása	414 312	0	0	414 312					766 373

ELŐTERJESZTÉS
a Képviselő-testület részére
a Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2025. évi költségvetésének pályázaton nyert
működési célú támogatási többletbevétel okán történő módosításáról

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 34. és 35. §-a (a továbbiakban: Áht.), továbbá az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet 43/A § (1) bekezdése és a Kőbányai Ukrán Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) 2025. évi költségvetéséről szóló 9/2025. (III. 3.) határozata alapján az alábbiak szerint terjesztem elő az Önkormányzat 2025. évi költségvetésében pályázaton nyert működési célú támogatások államháztartáson belülről bevétel és a dologi kiadások előirányzatának módosítását.

I. Tartalmi összefoglaló

Az Önkormányzat az általa benyújtott pályázatok alapján a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.-től NKUL-KP-1-2025/3-000155 támogatói okirat azonosítószámon az „XI. Ukrán Gasztronómiai Nap” megvalósítása céljára mindösszesen 260 000 Ft-ot nyert el.

A támogatás felhasználásának ideje: a 2025. január 1. és 2025. december 31. közötti időszak.

A fenti, mindösszesen 260 000 Ft összeggel javaslom a 2025. évi költségvetésben a működési célú támogatások államháztartáson belülről bevételi előirányzat növelése mellett a dologi kiadások kötelező feladat előirányzatának emelését.

Az Önkormányzat a támogatást – az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I. 11.) Korm. rendelet előírásaira figyelemmel – kizárólag működési célú kiadásokra használhatja fel.

A támogatói okirat az előterjesztés 2. számú melléklete.

II. Hatásvizsgálat

Az előterjesztés elfogadásával a költségvetési előirányzat módosítható.

Jelen előterjesztésnek környezeti és egészségügyi hatásai nincsenek, az előterjesztés további adminisztratív terhet nem jelent.

III. A végrehajtás feltételei

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 114. § (1) bekezdés d) pontja szerint a nemzetiségi önkormányzat át nem ruházható hatáskörében dönt költségvetéséről és zárszámadásáról.

Továbbá az Njtv. 126. § (1) bekezdés b) pont alapján a nemzetiségi önkormányzati bevételek forrása különösen: egyéb támogatások.

A határozat végrehajtásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek rendelkezésre állnak.

IV. Döntési javaslat

Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete meghozza az előterjesztés 1. mellékletében foglalt határozatot.

Budapest, 2025. szeptember 11.

Petrovszka Viktória s.k.
elnök

Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének

.../2025. (IX.15.) határozata

a Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2025. évi költségvetésének pályázaton nyert működési célú támogatási többletbevétel okán történő módosításáról

1. Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete a Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 9/2025. (III. 3.) határozatát módosítja akként, hogy

az NKUL-KP-1-2025/3-000155 támogatói okirat azonosítószámon elnyert támogatás összegével, mindösszesen 260 000 Ft-tal

a B1 Működési célú támogatások államháztartáson belülről előirányzatát megnöveli a K3 dologi kiadások kötelező feladat előirányzatának emelése mellett.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

TÁMOGATÓI OKIRAT

A **Miniszterelnökség** kezelő szerveként eljáró **Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.** (székhelye: 1016 Budapest, Gellérthegy utca 30-32., adószáma: 23300576-2-41, fizetési számlaszáma: HU09 10032000-00294896-50000287, képviseli: Erdélyi Rudolf Zsolt vezérigazgató), mint támogató (a továbbiakban: **Támogató**), a(z)

Név:	Kőbányai Ukrán Önkormányzat
Székhely cím:	1102 Budapest, Szent László tér 29., Magyarország
Adószám:	15829504-1-42
Képviselő neve, titulusa:	Petrovszka Viktória, elnök
Pénzforgalmi szolgáltató neve:	OTP Bank Nyrt.
Fizetési számlaszám, melyre a támogatást kéri:	11784009-15829504-00000000

, mint kedvezményezett (a továbbiakban: **Kedvezményezett**) részére támogatást nyújt az alábbiak szerint:

Preambulum

Az egyházakkal való kapcsolattartás koordinációjáért és a nemzetiségpolitikáért felelős miniszter feladat- és hatáskörével összefüggésben végzett egyes feladatokat a Miniszterelnökséggel kötött kezelő szervi megállapodás alapján, Magyarország 2025. évi központi költségvetéséről szóló 2024. évi XC. törvény (a továbbiakban: Kvtv.) 1. melléklet XI. Miniszterelnökség fejezetében rendelkezésre álló támogatási célú fejezeti kezelésű előirányzat tekintetében kezelő szerveként a Támogató látja el, az **Egyházi és Nemzetiségi Kapcsolatokért Felelős Államtitkárság** szakmai irányítása mellett.

Támogató - a Miniszterelnökség kezelő szerveként eljárva - a Kvtv. 1. melléklet, XI. Miniszterelnökség fejezet, 30. Fejezeti kezelésű előirányzatok cím, 1. Célelőirányzatok alcím, 31. Nemzetiségi célú költségvetési támogatások jogcímcsoport, **1. Nemzetiségi szakmai támogatások** jogcím terhére az 1.1. pontban meghatározott támogatást nyújtja a Kedvezményezett részére az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvényben (a továbbiakban: Áht.), az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendeletben (a továbbiakban: Ávr.), valamint a támogatói okiratban és „A Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által kezelt egyes egyházi és nemzetiségi támogatásokhoz kapcsolódó Általános Szerződési Feltételek”-ben (a továbbiakban: Általános Szerződési Feltételek) meghatározottak szerint.

1. A támogatás célja, összege, adatai

1.1. Támogató a(z) **HENTI/8673/1/2025** iktatószámú támogatási döntése alapján a Kedvezményezett részére a támogatói okiratban részletezettek szerint **260 000 Ft**, azaz **kettőszázhatvanezer forint** vissza nem térítendő támogatást (a továbbiakban: támogatás) nyújt a(z) „**XI. Ukrán Gasztronómiai Nap**” támogatási cél (a továbbiakban: támogatott tevékenység) megvalósítása érdekében.

1.2. A támogatás kormányzati funkciószáma: 084020

1.3. Támogatási intenzitás: 100%

1.4. A támogatás forrásának ÁHT azonosító száma: 386317

1.5. Az utalás devizaneme: HUF

2. A támogatás rendelkezésre bocsátása

Támogató a támogatást egy összegben, támogatási előlegként, utólagos elszámolási kötelezettség mellett biztosítja, és a támogatási jogviszony létrejöttét követő 30 napon belül átutalja a Kedvezményezett fizetési számlájára.

3. A támogatás felhasználása

3.1. A Kedvezményezett köteles a támogatott tevékenységet a támogatói okiratban foglaltaknak, a vonatkozó jogszabályoknak és az Általános Szerződési Feltételeknek megfelelően, kellő alaposággal, hatékonysággal és gondossággal megvalósítani.

3.2. A támogatást a Kedvezményezett a **2025.01.01. – 2025.12.31.** közötti időszakban (a továbbiakban: megvalósítási időszak), a Nemzetpolitikai Informatikai Rendszeren keresztül (a továbbiakban: NIR) benyújtott, és a Támogató által jóváhagyott szakmai program és költségterv szerint, kizárólag a támogatott tevékenység megvalósítására használhatja fel.

3.3. A Kedvezményezett a támogatott tevékenység megvalósításába a Támogató előzetes, írásbeli jóváhagyása esetén közreműködőt vonhat be.

3.4. A Kedvezményezett a támogatói okiratban és az Általános Szerződési Feltételekben meghatározott kötelezettségei esetleges megszegéséből eredő visszafizetési kötelezettségének biztosítására a Támogatónak valamennyi fizetési számlára vonatkozó beszédési megbízásra felhatalmazást ad.

4. A támogatás elszámolása

4.1. A Kedvezményezett a támogatott tevékenység megvalósításáról és a támogatás keretében nyújtott támogatás teljes összegének – továbbá, amennyiben az előírásra került, a kötelező saját forrás – felhasználásáról az Általános Szerződési Feltételek és az „Útmutató a 2025. évi nemzetiségi támogatások felhasználásához” (a továbbiakban: Útmutató) című dokumentumban foglaltak szerint köteles utólagosan elszámolni, és legkésőbb **2026.01.30-ig** a beszámolót a Támogató részére benyújtani. A támogatás felhasználásának határideje a beszámoló benyújtási határidejével megegyezik.

4.2. Támogatási előleg formájában nyújtott támogatás esetén a támogatás fel nem használt részét a Kedvezményezett legkésőbb a beszámoló benyújtására meghatározott határidő utolsó napjáig köteles – a támogatói okirat számára történő hivatkozással – egy összegben visszautalni a Támogató Magyar Államkincstárnál vezetett, 10032000-00294896-50000287 számú Fejezeti kezelésű előirányzat-felhasználási keretszámlájára.

4.3. Jogosulatlanul igénybe vett támogatás, a támogatás jogszabálysértő vagy nem rendeltetésszerű felhasználása, illetve a támogatói okiratban, vagy az Általános Szerződési Feltételekben meghatározott bármely kötelezettség megszegése esetén a Támogató jogosult a támogatói okirat visszavonásáról rendelkezni, a Kedvezményezett pedig köteles a támogatás jogosulatlanul igényelt vagy felhasznált összegét vagy annak meghatározott részét visszafizetni az Ávr.-ben és az Általános Szerződési Feltételekben foglaltak szerint.

5. Tájékoztatási kötelezettség

5.1. A Kedvezményezett köteles a kiadványain, honlapján és a támogatott tevékenységgel kapcsolatos megjelenéseken, tájékoztatókon, kiadványokon, könyveken, reklám- és PR anyagokon, valamint a támogatásból finanszírozott ingatlanon, eszközökön, rendezvényeken Magyarország Kormánya - a www.bgazrt.hu honlapon feltüntetett minta szerinti, a megvalósítás kezdő évére vonatkozó - emblémájának (a továbbiakban: embléma) jól látható és egyértelmű feltüntetésével tájékoztatni a támogatás céljával érintett nyilvánosságot arról, hogy a támogatott tevékenység Magyarország Kormánya támogatásával valósult meg.

5.2. Az 5.1. pont szerinti embléma felhasználójaként a Kedvezményezett jogi felelősséggel tartozik az embléma jogszerű módon, valamint a támogatott tevékenységével összeegyeztethető célra történő felhasználásáért.

6. Záró rendelkezések

6.1. A támogatási jogviszony a támogatói okirat elektronikus úton történő közlésével jön létre. Ha a támogatói okiratban meghatározott valamely feltétel eltér a támogatási igényben meghatározott feltételtől és a Kedvezményezett a támogatói okirat közlését követő 5 napon belül (annak elfogadásáról vagy el nem fogadásáról) nem nyilatkozik, akkor a támogatói okirat a közlés napján hatályba lép.

6.2. Jelen támogatói okirat elválaszthatatlan részét képezi a NIR-ben elfogadott költségterv, a szakmai program, valamint a www.bgazrt.hu honlapon közzétett Általános Szerződési Feltételek és az Útmutató.

6.3. A Támogató és a Kedvezményezett a támogatói okiratról eredő esetleges jogvitákat elsősorban tárgyalásos úton kötelesek rendezni.

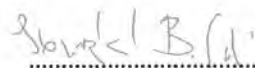
6.4. A jelen támogatói okiratban nem vagy nem kellően részletesen szabályozott kérdésekben a vonatkozó magyar jogszabályok – így különösen az Áht., az Ávr. és a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény –, valamint az Általános Szerződési Feltételek és az Útmutató rendelkezéseit kell alkalmazni.

Budapest,~~2025~~ AUG 22.


.....
Erdélyi Rudolf Zsolt
vezérigazgató
Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.
Támogató

Pénzügyileg ellenjegyeztem:

Budapest, 2025 AUG 21.


.....

Kovácsné Bogdy Judit
kiemelt pénzügyi referens
Államháztartási pénzügyi
és számviteli osztály
Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.

Szakmailag ellenjegyeztem:

Budapest, 2025 AUG 19


.....

Kárpáti Árpád
Hazai egyházi és nemzetiségi
támogatások igazgatója
BETHLEN GÁBOR ALAPKEZELŐ ZRT.

ELŐTERJESZTÉS
a Képviselő-testület részére
a Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2025. június - augusztus hónapokban megtartott
– munkatervben szereplő, illetve munkaterven kívüli – programjainak
támogatásáról

I. Tartalmi összefoglaló

A Kőbányai Ukrán Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) Képviselő-testülete a 8/2025. (III. 3.) határozatával fogadta el a Kőbányai Ukrán Önkormányzat (továbbiakban: Önkormányzat) 2025. évi munkatervét.

2025. évi munkaterv alapján megtartott programok:

1. Az Önkormányzat az ukrán kultúra terjesztése céljából 2025. június 14-én közreműködött az Ukrán Egység Egyesület által a REAL SCHOOL Oktatási és Művészeti Központjában működtetett Ukrán Szombati Iskola zárórendezvényének szervezésében. Az Önkormányzat a rendezvény költségeihez összesen 32 490 Ft összeget biztosított az alábbiak szerint:

- a) 31 659 Ft-ot a 2024. évi feladatalapú támogatás terhére,
- b) 831 Ft-ot a 2025. évi feladatalapú támogatás terhére.

2. Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása érdekében 2025. június 21-én a Városháza parkban (1052 Budapest, Bárczy István utca 5.) tartotta meg a „XI. Ukrán Gasztronómiai Nap” elnevezésű rendezvényét. Az Önkormányzat a rendezvény költségeihez összesen 568 736 Ft összeget biztosított az alábbiak szerint:

- a) 260 000 Ft-ot a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által NKUL-KP-1-2025/3-000155 támogatói okirat azonosítószámon biztosított támogatás terhére,
- b) 21 405 Ft-ot a 2024. évi feladatalapú támogatás terhére,
- c) 79 145 Ft-ot a 2025. évi működési támogatás terhére,
- d) 208 186 Ft-ot a 2025. évi önkormányzati támogatás terhére.

3. Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása érdekében 2025. augusztus 22-27. között szervezte meg az „Ukrán Hagyományörző Gyermektábor” elnevezésű programját a balatonlellei Hotel Sirályban. Az Önkormányzat a tábor költségeihez összesen 561 390 Ft összeget biztosított az alábbiak szerint:

- a) 500 000 Ft-ot a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által NTAB-KP-1-2025/1-000147 támogatói okirat azonosítószámon biztosított támogatás terhére,
- b) 61 390 Ft-ot a 2025. évi működési támogatás terhére.

4. Az Önkormányzat az ukrán kultúra terjesztése céljából Ukrajna függetlenné válásának 34. évfordulója alkalmából 2025. augusztus 23-24. között megszervezte az „Ukrán Függetlenség Napja” című rendezvényt. 2025. augusztus 23-án került megrendezésre „A legfinomabb Függetlenség sütemény” elnevezésű verseny, amelyen Budapesten és Kőbányán élő ukrán háziasszonyok vettek részt. Készítettek továbbá egy több mint tízméteres, egyedi, kézzel festett törölközőt is Ukrajna függetlenségének napja alkalmából. 2025. augusztus 24-én a kőbányai ukrán hívekkel együtt vett részt az Önkormányzat az ortodox ukrán misén, amelyet követően közös teázásra is sor került. Az Önkormányzat a rendezvény költségeihez 89 455 Ft összeget biztosított a 2025. évi működési támogatás terhére.

2025. évi munkatervén kívül megtartott program:

1. Az Önkormányzat az ukrán kultúra terjesztése céljából közreműködött az EGYSEG Ukrán Egyesület és Ukrajna Magyarországi Nagykövetsége által 2025. augusztus 30-án megrendezett jótékonyági futás megszervezésében. Az Önkormányzat a rendezvény költségeihez 10 500 Ft összeget biztosított a 2025. évi működési támogatás terhére.

II. Hatásvizsgálat

A jelen előterjesztésben megjelölt rendezvények nagyban hozzájárultak a kőbányai ukrán közösség kulturális autonómiájának megerősítéséhez, kulturális örökségeinek ápolásához, terjesztéséhez, másokkal való megismertetéséhez, ezért ezen programok anyagi jellegű támogatása kiemelten szükséges.

Az előterjesztésnek környezeti és egészségi hatásai nincsenek, az előterjesztés további adminisztratív terhet nem jelent.

III. A végrehajtás feltételei

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 78. § (2)-(3) bekezdései alapján a nemzetiségi önkormányzatok a feladat- és hatáskörükbe tartozó nemzetiségi közügyekben – a törvény keretei között – önállóan vagy más szervekkel együttesen járhatnak el. A nemzetiségi önkormányzat a nemzetiségi ügyek intézése során önállóan igazgat és költségvetési gazdálkodást folytat.

Az Njtv. 115. § (1) bekezdés f) pontja kimondja továbbá, hogy a helyi nemzetiségi önkormányzat kötelező feladata – többek között – a képviselt közösség kulturális autonómiájának megerősítése érdekében a közösség önszerveződésének szervezési és működtetési feladatok ellátásával történő támogatása.

A határozatok végrehajtásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek rendelkezésre állnak.

IV. Döntési javaslat

Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete meghozza az előterjesztés 1. mellékletében foglalt határozatokat.

Budapest, 2025. szeptember 11.

Petrovszka Viktória s.k.
elnök

Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének

.../2025. (IX. 15.) határozata

az Ukrán Szombati Iskola költségeinek támogatásáról

1. Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy az Ukrán Szombati Iskola 2025. június 14-én megrendezett zárórendezvényének költségeihez 32 490 Ft összeget biztosít az alábbiak szerint:

- a) 31 659 Ft-ot a 2024. évi feladatalapú támogatás terhére,
- b) 831 Ft-ot a 2025. évi feladatalapú támogatás terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének

.../2025. (IX. 15.) határozata

a „XI. Ukrán Gasztronómiai Nap” rendezvény költségeinek támogatásáról

1. Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a 2025. június 21-én megrendezett „XI. Ukrán Gasztronómiai Nap” rendezvény költségeihez összesen 568 736 Ft összeget biztosít az alábbiak szerint:

- a) 260 000 Ft-ot a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által NKUL-KP-1-2025/3-000155 támogatói okirat azonosítószámon biztosított támogatás terhére,
- b) 21 405 Ft-ot a 2024. évi feladatalapú támogatás terhére,
- c) 79 145 Ft-ot a 2025. évi működési támogatás terhére,
- d) 208 186 Ft-ot a 2025. évi önkormányzati támogatás terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének

.../2025. (IX. 15.) határozata

az „Ukrán Hagyományőrző Gyermektábor” szervezési költségeinek támogatásáról

Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a 2025. augusztus 22. és augusztus 27. között a balatonlelleli Hotel Sirályban megrendezett „Ukrán Hagyományőrző Gyermektábor” szervezési költségeihez összesen 561 390 Ft összeget biztosít az alábbiak szerint:

- a) 500 000 Ft-ot a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által NTAB-KP-1-2025/1-000147 támogatói okirat azonosítószámon biztosított támogatás terhére,
- b) 61 390 Ft-ot a 2025. évi működési támogatás terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének

.../2025. (IX. 15.) határozata

az „Ukrán Függetlenség Napja” rendezvény szervezési költségeinek támogatásáról

1. Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a 2025. augusztus 23-24-én megszervezett „Ukrán Függetlenség Napja” elnevezésű rendezvény szervezési költségeihez 89 455 Ft összeget biztosít a 2025. évi működési támogatás terhére.
2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének

.../2025. (IX. 15.) határozata

jótekonysági futás szervezési költségeinek támogatásáról

1. Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a 2025. augusztus 30-án megrendezett jótekonysági futás költségeihez 10 500 Ft összeget biztosít a 2025. évi működési támogatás terhére.
2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

JELENLÉTI ÍV

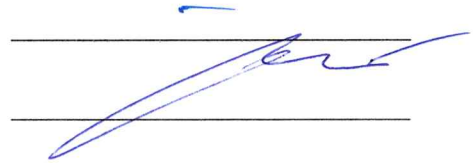
a Kőbányai Ukrán Önkormányzat
2025. szeptember 15-ei
testületi ülésére

Képviselő-testület tagjai:

Petrovszka Viktória elnök



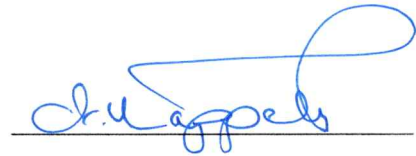
Kotyelnnyikova Jelena elnökhelyettes



Risko Roman képviselő

Tanácskozási joggal jelen vannak:

Dr. Kappel Patrícia Anna kamarai jogtanácsos
(Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat
Jegyzője képviseletében)



Szalókyné Aszódi Krisztina nemzetiségi referens
(a Humánszolgáltatási Főosztály Köznevelési
és Civilkapcsolati Osztály képviseletében)

